

10/12/2006 12:55 8055289731

PAGINA 06

10/12/2006 09:44 3015040359 US CPSC COMPL&FIELD

PAGINA 03/08

COMISIA SUA PENTRU SIGURANȚA PRODUSELOR DE CONSUM

4330 EAST WEST HIGHWAY

BETHESDA, MD 20814

Biroul de Conformitate și Operațiuni de Teren

Direcția Returnări și Conformitate

Email:

12 OCT 2006

Joseph S. Vogel

Ofițer de Conformitate

Tel:

Fax:

Prin email confirmat și fax: (805) 528-9731

Adam Olcott

Gibson Enterprises, Inc.

36 Zaca Lane

San Luis Obispo, CA 93401

RE: Depunere brichetă țigarete pentru Modelele XHD32M, XHD613, XHD8002, XHD8005 și XHD8688

Depunere ID SUBM07-0005

Stimate Adam Olcott,

Prezenta este pentru recunoașterea primirii de către Biroul de Conformitate a specificațiilor și a raportului testului de calificare pentru modelul brichetei pentru țigarete (pe baza testului cu copii efectuat pe modelul 20106). Raportul dvs. a fost primit în biroul nostru la 21 septembrie, 2006. După compararea specificațiilor și unităților prototip ale modelului de mai sus cu modelul testat 20106., am fost de acord că raportul transmis de dvs. se conformează cerințelor de raportare ale Standardului de Siguranță pentru Brichete pentru Țigarete la 16 C.F.R § 1210.17(b) pentru modelele XHD32M, XHD613, XHD8002, XHD8005 și XHD8688.

Această recunoaștere a primirii raportului dvs. și a acceptării lui ca fiind complet conform cu 16 C-FR. § 1210.17(b)(1)-(6) nu trebuie considerată de dvs. sau de nici o altă parte ca fiind o aprobare a brichetei sau a raportului. Este responsabilitatea dvs. să certificați că fiecare livrare de brichete pe care o importați se conformează tuturor cerințelor standardului. Atâta timp cât brichetele se conformează pe deplin cu standardul și cu orice alte regulamente federale aplicabile și mențin o forță de activare a gazului egală sau mai mare decât specificația minimă a producătorului de 8,95 livre forță, puteți începe să importați modelele XHD32M, XHD613, XHD8002, XHD8005 și XHD8688 pentru distribuție și vânzare în Statele Unite după data de 2 noiembrie 2006.

Am dori de asemenea să vă informăm că aceste informații noi privind compania dvs. vor fi adăugate la listele Comisiei SUA pentru Siguranța Produselor de Consum (Comisia), care identifică brichetele pentru țigarete după model, ca și producătorii și importatorii care au depus documentația completă conform solicitărilor 16 C.F.R. § 1210.17(b). Aceste liste sunt generate de Biroul de Conformitate al Comisiei.

CPSC Hotline: 1-800-838-CPSC (2772) * Web Site al CPSC: <http://www.cpsc.gov>

MINISTERUL JUSTIȚIEI
PĂTRAȘCANIU VALENTINA
Nr 1179
TRADUCĂTOR AUTORIZAT

Informațiile din liste se bazează pe documentația furnizată de firma dvs. sau de firma pe care o reprezentați. Listele sunt actualizate regulat și fac obiectul Legii privind Libertatea Informațiilor (FOIA) privind solicitările din partea publicului. Am luat o hotărâre de a dezvălui aceste liste deoarece informațiile care identifică bricheta dvs. pentru țigarete nu îndeplinesc criteriile referitoare la informațiile economice confidențiale și se presupune că sunt exacte.

În acest moment, vă oferim oportunitatea de a comenta asupra informațiilor care identifică produsul firmei dvs. în cadrul procedurilor din secțiunea 6(b) a Legii privind Siguranța Produselor de Consum (CPSA). Orice comentarii veți depune referitoare la informații vor fi luate în considerare de FOIA în timpul procesării listelor pentru a fi emise ca răspuns la solicitările FOIA. Pentru a permite luarea lor în deplină considerare, comentariile dvs. scrise trebuie să fie primite în decurs de douăzeci de zile calendaristice de la data acestei adrese, cu trei zile suplimentare adăugate dacă primiți această adresă prin poștă. Comentariile trebuie expediate către Ofițerul privind Libertatea Informațiilor, Biroul Secretarului SUA al Comisiei privind Siguranța Produselor de Consum, 4330 East West Highway, Suite 302, Bethesda. Maryland 20814-4408

De asemenea, aceste informații vor fi disponibile publicului prin intermediul website-ului oficial al Comisiei. Dacă nu aveți comentarii sau obiecții la dezvăluirea publică a acestor liste, nu este nevoie să răspundeți.

Dacă aveți orice întrebări privind subiectul acestei adrese, sau alte subiecte referitoare la Standardul de Siguranță pentru Brichetele pentru Țigarete, vă rugăm nu ezitați să-mi scrieți sau să mă sunați.

Cu stimă,
(semnătură indescifrabilă)
Joseph S. Vogel
Ofițer de Conformitate
Direcția Returnări și Conformitate

MINISTERUL JUSTIȚIEI
PĂTRĂSCANU VALENTIN
Nr. 11770
TRADUCĂTOR AUTENTIZAT

Depuneri conform Standardului de Siguranță pentru Brichete pentru Țigarete -16 CFR § 1210.17(b)

CST INTERNATIONAL		SW-02	06/09/1997	FUN LINE INDUSTRIES, INC.	
R 65	09/26/2002	SW-BT	01/16/1998	E3001	08/20/2002
R 66	09/26/2002	TS-CG	03/21/2000	E3002	04/03/2003
R 69	09/26/2002	FAMILY DOLLAR STORES, INC.		E3003	04/03/2003
R 72	09/26/2002	SCA-8	07/17/1996	E3004	04/03/2003
R 73	09/26/2002	FAR EAST INTERNATIONAL TRADING, INC.		E3005	03/31/2004
R 75	09/26/2002	YD015D	02/08/2001	E3006	02/08/2005
R 76	09/26/2002	YD015E	09/16/2002	E3007	07/14/2005
R 77	09/26/2002	YD015F	09/16/2002	E3008	07/14/2005
R 78	09/26/2002	FIRST LIGHT		E7003	08/20/2002
R 79	09/26/2002	TFL-2000	08/21/2001	E7004	04/03/2003
R 83	09/26/2002	FLAMAGAS, S.A.		E7005	03/31/2004
SH-087	10/29/2007	BK11DH	04/02/2007	GENERAL CIGAR CO., INC.	
SH-103	11/21/2007	BK22DH	04/02/2007	Djeep	07/22/1994
SH-106	11/21/2007	BP11DH-CR12	04/02/2007	Djeep CRV2	05/23/2001
SH-108	12/20/2007	BP12DH-CR12	04/02/2007	Djeep Junior	04/22/1994
T 01	02/15/2002	BP21RH-CR12	04/02/2007	GETAGADGET, INC.	
T 02	02/15/2002	BP22RH-CR12	04/02/2007	Flip Flop	04/26/2004
T 03	02/15/2002	CK11DH	04/02/2007	TORSO	11/14/2000
T 05	09/26/2002	CP11RH-CR12	04/02/2007	GET-A-GADGET, INC.	
ZO-6101	10/31/2001	CP12RH-CR12	04/02/2007	ALL WEATHER	12/14/2006
CT SUNCO		CP22 CR10	12/30/2003	FF101	11/21/2005
QM206(10-52)(LP-0	11/20/2007	CP22RH-CR12	04/02/2007	LCLTR (LOBSTER CLAW)	10/11/2007
QM506 (LP-0503)	11/20/2007	EPCDH	04/02/2007	LIGHTHOUSE	12/14/2006
QMD506 (10-53)	11/20/2007	EPLDH	04/02/2007	LONGBOARD	03/23/2007
D.B. MARKETING GROUP, INC.		Flami CR7	12/26/2001	SUNTAN OIL BOTTLE	09/25/2006
D1	04/04/1997	MiniBrio CR9	10/22/2003	GIBSON ENTERPRISES, INC.	
DOLGEN CORP, INC. DBA DOLLAR GENERAL		SK21DH	04/02/2007	20100	08/23/2000
"Star"	01/04/1995	SP21DH-CR12	04/02/2007	20103 (Wrench)	11/09/2000
DUCO GROUP, INC.		XK11DH	04/02/2007	20106	08/23/2000
9961	04/05/2005	FLEETWOOD EXIM, INC.		20109	01/09/2001
FALCON INTERNATIONAL CO.		FL 101	03/18/2003	20112	02/09/2001
FP-01	02/14/1995	FRED'S INC.		20115	02/09/2001
SW-01	02/09/1996	SCA-8	07/17/1996	20118	02/09/2001

GIBSON ENTERPRISES, INC.

20121	02/09/2001	20283	11/22/2002	20518	09/02/2005
20124	12/15/2000	20286	11/22/2002	20521	09/12/2005
20127	02/09/2001	20289	11/22/2002	20524	09/16/2005
20130	02/09/2001	20292	11/22/2002	20527	09/20/2005
20133	02/09/2001	20295	11/22/2002	20533	10/05/2005
20136	11/27/2000	20313	09/04/2003	20539	10/12/2005
20139	11/27/2000	20316	02/09/2006	20542	10/12/2005
20142	02/09/2001	20319	08/04/2003	20545	10/12/2005
20145	12/15/2000	20322	08/26/2003	20548	10/12/2005
20148	02/12/2001	20328	09/29/2003	20554	11/09/2005
20151	07/13/2001	20331	10/10/2003	20580	01/18/2006
20154	07/13/2001	20359	03/17/2004	20592	11/06/2006
20157	07/13/2001	20368	04/07/2004	20603	03/14/2006
20160	07/13/2001	20371	05/04/2004	20612	04/03/2006
20163	07/13/2001	20374	06/08/2004	20615	04/26/2006
20166	07/17/2001	20380	07/16/2004	20672	09/21/2006
20172	07/17/2001	20383	07/16/2004	20682	09/15/2006
20178	08/28/2001	20386	07/16/2004	20737	12/18/2006
20184	01/25/2002	20395	08/03/2004	20748	02/06/2007
20187	03/18/2002	20398	08/10/2004	20751	02/20/2007
20202	06/19/2002	20401	08/25/2004	20766	04/11/2007
20206	06/19/2002	20404	08/25/2004	3KD506	06/29/2006
20214	06/19/2002	20407	08/25/2004	3KD507	06/29/2006
20217	06/19/2002	20410	08/26/2004	3KD511	06/29/2006
20220	06/19/2002	20416	09/01/2004	3KD700	06/29/2006
20223	06/19/2002	20422	12/02/2004	ATOMIC FASHION	09/21/2006
20226	06/19/2002	20425	12/02/2004	SLIM LIGHT	
20229	06/19/2002	20434	12/08/2004	CC66R	08/01/2003
20238	07/02/2002	20452	01/05/2005	DHD-20 CR	06/19/2006
20247	07/08/2002	20455	01/05/2005	DHD-39(XH-59)CR	06/19/2006
20250	07/08/2002	20476	05/17/2005	HNG312	04/27/2007
20253	07/08/2002	20485	06/06/2005	LA-10587	03/22/2007
20256	07/16/2002	20494	05/10/2006	LA11429	06/19/2007
20259	07/16/2002	20503	02/08/2006	LA13588	06/05/2007
20262	08/20/2002	20506	08/10/2005	LA-13683	07/27/2007
20274	01/31/2003	20509	08/16/2005	PUSH DOWN	05/29/2007
		20512	08/30/2005	SACC18A	05/11/2001
		20515	09/02/2005	SBCC36	06/19/2001

Depuneri conform Standardului de Siguranță pentru Brichete pentru Țigarete -16 CFR § 1210.17(b)

GIBSON ENTERPRISES, INC.		XHD39	06/29/2007	SACC99	12/22/1999
SH-101CR	04/26/2007	XHD59CR	09/21/2006	SCC18B	12/01/1997
SH17CR	03/02/2007	XHD610	09/19/2006	SCC33	08/16/1999
SH22CR	03/29/2007	XHD613	10/02/2006	SCC39	08/16/1999
SH33CR	05/29/2007	XHD61CR	08/08/2006	SCC9	05/26/1995
SH60	06/15/2006	XHD62	09/19/2006	SCC9PE	03/16/2000
SH800	06/15/2006	XHD622CR	10/18/2006	SCP-2	08/16/1999
SH820	06/15/2006	XHD626	10/02/2006	SCP2L	01/31/2001
SKD518CR	03/22/2007	XHD626CR	09/21/2006	SW-BT	09/17/1998
SKD769CR	03/22/2007	XHD639	10/02/2006	TS-FB	03/11/2002
SLIDE	05/29/2007	XHD639CR	09/21/2006	GOLDEN APPLIXX CO., INC./HYPASPEED, INC.	
Slide Lite	03/04/2004	XHD67CR	08/08/2006	HNG 319	12/08/2006
SLIM SLIDE	05/29/2007	XHD70	09/19/2006	HNG-100	04/13/2004
XD-603	11/15/2007	XHD8002	10/02/2006	HNG-102	04/13/2004
XD-701	04/16/2007	XHD8005	10/02/2006	HNG-103	04/13/2004
XD-706	11/15/2007	XHD8111CR	11/27/2006	HNG-104	04/13/2004
XD-708	11/15/2007	XHD8501	05/29/2007	HNG-105	04/13/2004
XD-808	11/15/2007	XHD8509CR	05/31/2007	HNG-106	05/17/2004
XD-808F	04/16/2007	XHD8688	10/02/2006	HNG-107	06/03/2004
XD-822	11/15/2007	XHD88	09/19/2006	HNG-108	06/03/2004
XD-906	11/15/2007	XHD88S	03/20/2007	HNG-109	06/03/2004
XD-938	11/15/2007	GLADSTRONG INVESTMENTS (USA) CORP.		HNG-110	06/03/2004
XD-969	04/16/2007	20575	06/14/1995	HNG-111	06/03/2004
XD-988	04/16/2007	BO-01	06/26/2000	HNG-112	06/03/2004
XH59	06/15/2006	CG-18	05/07/2002	HNG-113	06/03/2004
XH8001	02/20/2007	CG-2	11/14/2001	HNG-114	06/15/2004
XHD 620	02/13/2007	CG-4	11/14/2001	HNG-115	06/15/2004
XHD 8303	02/09/2007	GIL-2	11/06/1997	HNG-116	06/15/2004
XHD102CR	08/08/2006	JB1	06/26/2000	HNG-117	06/15/2004
XHD108CR	09/21/2006	MG-2	05/07/2002	HNG-118	06/15/2004
XHD109	10/02/2006	MG3-II	06/26/2000	HNG-119	06/15/2004
XHD11	03/20/2007	MG9	06/12/2000	HNG-120	06/29/2004
XHD117CR	08/08/2006	GOLDEN APPLIXX CO., INC.		HNG-121	06/29/2004
XHD119	09/19/2006	"Apple" SCA8	11/17/1994	HNG-123	06/29/2004
XHD30	09/19/2006	21068	06/24/1996	HNG-124	08/27/2004
XHD30S	04/27/2007	Fiam	08/10/1995	HNG-125	09/28/2004
XHD32M	10/02/2006	SACC18	02/16/1999	HNG-126	12/15/2004

Subsemnata, **Pătrășcanu Valentina**, traducător autorizat de Ministerul de Justiție din România cu autorizația numărul 11770, certific exactitatea traducerii în limba română cu înscrisul în limba engleză, care a fost vizat de mine.

TRADUCĂTOR

